生隆棧參茸玉桂藥材

▲新蛇三鞭藥酒每罇二元半

秘製經驗膏丹丸散

壯陽獲腎還少丸 每盒元
龜鹿滋陰丸 每罇元
補腎壯陽酒 每罇元
麴蛤蚧大補藥水 每罇元
夜夢遺精腰痛丸 每盒元
無夢滑精腦髓丸 每盒元
專治久年虛弱丸 每盒元
小腸氣痛斷根丸 每罇元
心腹痛無價金丹 每罇元
胸膈心胃痛藥水 每罇元
化痰順氣止咳丸 每罇元
久咳傷症蛤蚧丸 每盒元
跌打還魂軟丸 每個元
跌打吊瘀止痛膏 每張元
各項丸散未能備錄

▲腰痛獨步藥水每罇二元
解扶元搜毒藥 每罇元
神功白濁藥水 每罇元
外射白濁止痛水 每罇元
五淋白濁止痛丸 每罇元
花柳疳疔瀉毒丸 每罇元
花柳疳疔骨痛丸 每罇元
種紅月安每妙丸 每罇元
皮膚濕毒止癢水 每罇元
疎解內臟濕毒丸 每兩元
婦科合歡種子丸 每盒元
婦科壯元續嗣丸 每罇元
始創婦科保孕丸 每盒元
刀傷止痛生肌水 每罇元
壯陽久戰還少丸 每罇元
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精專治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

恭頌良醫

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE ALTA.

恭啟者弟因少年娶親損身弱腎以致腎冷精寒形神衰弱隨患未安雞身苦楊捱作勞苦史竟形神虛弱四肢乏力頭暈眼花之醫不求偶閱報章忽覩趙邦立先生之名遂捐內載按腎還少丸之論余將此病情繕函求治取藥幸先生吾來按腎還少丸一料及補蛇三鞭蛤蚧藥酒弍樽照服之後竟心身倍好強陽事大舉今幸此病掃除精神復色現已好若還少之功屢步飛騰先生之道醫中華佗之妙術俾海外同病或未信悛丸之功用疑而質問者以使求據情答復區區此意亦仰鳴謝利群之兩助也

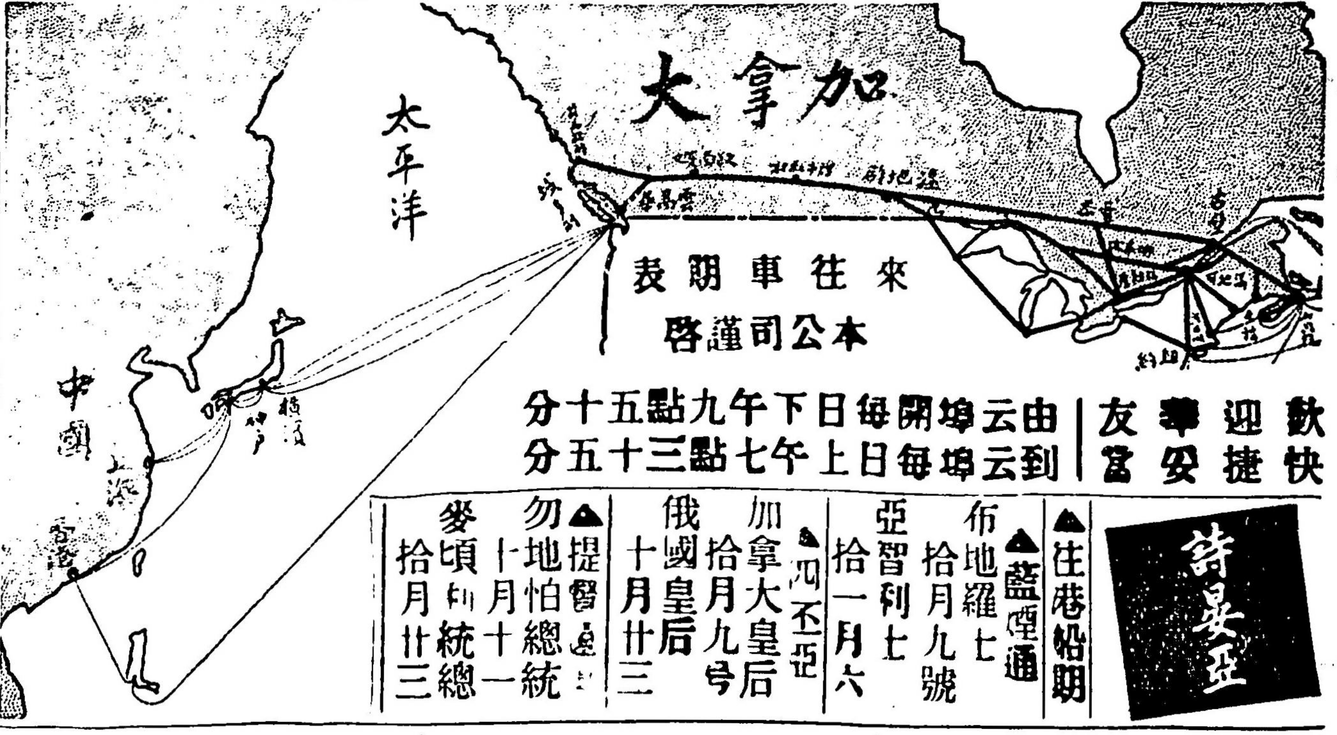
旅加列必株埠見芭曾付經恭頌

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贅一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

電話（肆）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.



來往車期表
本公司謹啓

欵迎華友 快捷妥當

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十五分

▲往港船期
▲藍煙通 佈地羅七 拾月九號
亞習利七 拾一月六
▲昌不亞 加拿大皇后 拾月九号
俄國皇后 十月廿三
▲提督 勿地怕總統 十月十一
麥頃利統總 拾月廿三

詩晏臣

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

廣安氏麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

▼○▲特別廣告

今何時乎。豈非廿世紀商業澎湃之時代乎。維貨揀選鮮明。參茸藥材。貴乎地道。而價錢尤重老實。此二者稍缺其一。不足以言商。亦不足以圖久交。小店審察情形。持茲宗旨。蒙諸君光顧多年。辱蒙稱許。感激萬分。今更擴而充之。大加改良。務使諸君有心滿意足之快愉。盡本店貫徹初衷之主義。同胞諸君。盍興乎來。無任歡迎。

1923
KWONG YEE LUNG CO.

加拿大 雲高華
廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B. C.

（最）（合）（時）

水仙花 新荔枝
响炮竹 蜜糖薑
新臘腸 顧繡山
男女絲巾 雜貨藥材
十全大補 應有盡有
貨單印便 函索即奉

何樹屏醫生寓內
司理關崇顯 崇頤 啟

▲雲埠致公堂鳴謝

▲馬廣魚濕洪門昆仲捐香油芳名列

馬競存	弍元
馬昌協	二元
楊門在	五元
周瑞寧	二元
陳灼	二元
陳栢	二元
馬慎政	一元
馬昌積	一元
楓錦駒	一元
黃禮靄	壹元
劉鈞錫	一元
李達	壹元
黃培	壹元
陳鉗	一元
周惠	壹元
黃槐	五毫
黃才	五毫
馬添	五毫
馬心田	五毫
曾華	五毫

新到水仙花頭

英昌隆

糯米 枝干 發行

Ying Chung Lung &
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B. C

域埠英昌隆司事李進啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接 丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六弍七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疳疔痔漏（从疒）遠年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后（〇代銀）

萬應拔毒生肌膏〇盒元半	琥珀刀傷生肌膏〇盒元半
炮傷去毒生肌膏〇盒三元	跌打吊瘀止痛散〇盅三元
跌打駁骨止痛散〇盅五元	打跌止血生肌散〇罇弍元
跌打散瘀藥水〇罇一元二五	花柳初起瀉毒丸〇罇二元
遠年爛腳生肌膏〇盒一元二五	日久虛濁固精丸〇罇三元
花柳搜毒牛王丸〇罇三元	花柳鹹疳珠珀散〇罇二元
花柳鹹疳珠珀膏〇盒二元	花柳止濁藥丸〇罇銀三元
橫弦芒菓內消散〇罇弍元	橫弦芒菓外敷散〇罇二元
花柳愈後無患丸〇罇五元	痛無定處止痛散〇盅五元
湯火損傷藥膏〇盅銀二元	參茸三鞭補腎丸〇罇五元
痛無定處止痛丸〇罇五元	瘰癧內消丸〇罇銀五大元
萬應瘡科散〇罇銀二大元	喉症化痰散〇罇銀二大元
小腸疝氣痛丸〇罇銀二元	除濕止癢膏〇盒銀一大元
紅白痢症丸〇罇銀一大元	祈蛇去風除濕丸〇罇三元
花柳入骨除患丸〇罇五元	

丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帋一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St.–Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非押街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃梏果癧疽流注鵝喉瘰癧爛腳等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN C. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老舖辦到大帮膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛腳踏車由華盛頓街上士德頓街宴遇自由車從上橫駕衝來將腳踏車砍碎吾兒倒仆街上魄散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近腳眼斷一概上下五寸斷一概破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右眉腫黑手瞬輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生趕身來理診其血未止搓正斷骨用雞敷縛僅醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來與曹先生駁論督令將傷者車入醫院電影晒醫否則燕梳館不負賠償醫費之責弟合家答覆事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衙官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸駛自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志恭頌

◎偶幸先生馳來救命

啟者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脈發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

寓羅省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水鄭錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啟者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為痺惠來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉上赤紙仲銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李逢頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啟者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒入心不三日面目浮腫越連越潤遍及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡實覺不能稍止又行醫血化極亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辦症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, PrinceAlbert, Sask., Can. 賀平上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啟者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市匯東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言